

Operating Instructions

取扱説明書

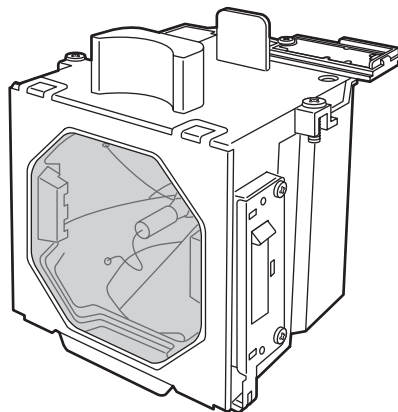
Replacement lamp unit **Commercial Use**

交換用ランプユニット **業務用**

ENGLISH

日本語

Model No. **ET-LAE12**



Thank you for purchasing this Panasonic product.

- Before using this product, please read the instructions completely and save this manual for future use.
- Before using this product, be sure to read **“Read this first!”** (➡ page ENGLISH-1).

このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

- この「取扱説明書」とプロジェクターの「取扱説明書」をよくお読みのうえ、正しく安全に作業を行ってください。そのあと大切に保管してください。
- ご使用前に **“安全上のご注意”** (👁️ 日本語 -1 ページ) を必ずお読みください。

Read this first!

Be sure to follow these instructions.

WARNING:

Do not disassemble the lamp unit.

If the lamp breaks, it could cause injury.

Lamp replacement

The lamp has high internal pressure. If improperly handled, an explosion and severe injury or accidents will result.

- The lamp can easily explode if struck against hard objects or dropped.
- Before replacing the lamp, be sure to disconnect the power plug from the wall outlet. Electric shocks or explosions can result if this is not done.
- When replacing the lamp, turn the power off and allow it to cool for at least 60 minutes before handling it otherwise it can cause burns.

CAUTION:

Do not use the old lamp unit.

If used it could cause lamp explosion.

If the lamp has broken, ventilate the room immediately. Do not touch or bring your face close to the broken pieces.

Failure to observe this will cause the user to absorb the gas which was released when the lamp broke and which contains nearly the same amount of mercury as fluorescent lamps, and the broken pieces will cause injury.

- If you believe that you have absorbed the gas or that the gas has got into your eyes or mouth, seek medical advice immediately.
- Ask your dealer about replacing the lamp unit and check the inside of the projector.

Product information (for Turkey only)

EEE Yönetmeliğine Uygundur.
EEE Complies with Directive of Turkey.



WARNING:

TURN OFF THE UV LAMP BEFORE OPENING THE LAMP COVER

NOTICE

For USA only

Hg-LAMP CONTAINS MERCURY, Manage in Accord with Disposal Laws,

See: www.lamprecycle.org or 1-888-411-1996

Replacement of the lamp unit

Notes on the replacement of the lamp unit

- Since the luminous lamp is made of glass, it may burst if dropped or hit with a hard object. Please handle with care.
- A Phillips screwdriver is necessary when replacing the lamp unit.
- When replacing the lamp unit, be sure to hold it by the handle.
- To prevent glass fragments from scattering, hold the lamp unit vertically when replacing it. When the projector is attached to the ceiling, do not work directly under the lamp cover or put your face near it. Remove the lamp cover slowly.
- The lamp contains mercury. When disposing of the used lamp unit, ask your nearest local authorities or dealer about proper disposal of the unit.

Attention

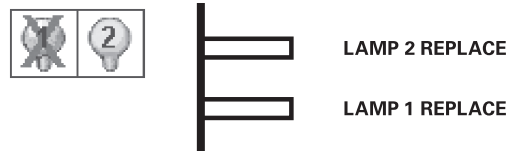
- Use only specified lamp units.
- The product numbers of accessories and separately sold components are subject to change without notice.
- Replacement of all two lamps simultaneously is recommended to ensure a balanced brightness and tint.
- Dispose of the packaging materials properly after unpacking the product.

Replacement procedure

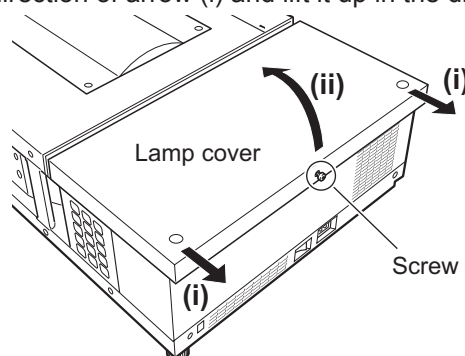
Attention

- When the projector is mounted on the ceiling, do not put your face near the lamp unit.
- Attach the lamp unit securely.
- If the lamp unit is not attached properly, remove it and then attach it again. Forcing the lamp unit in may break the connector.
- The glass surface may be hot. When replacing the lamp unit, be sure to hold it by the handle.

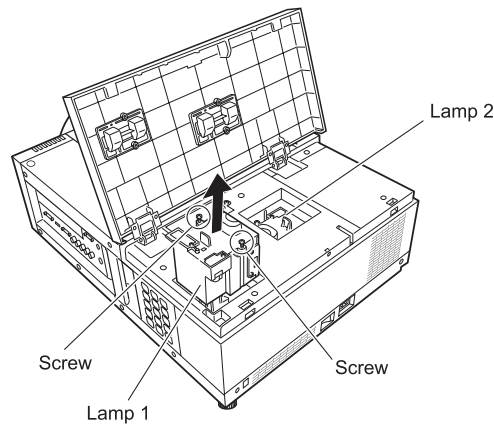
- 1) Check which lamp to replace with the lamp status displayed on the screen, or the lamp indicators <LAMP 1 REPLACE>/<LAMP 2 REPLACE>.



- 2) Press the power <⏻/|> button on the control panel or the power <STANDBY> button on the remote control twice.
- 3) When the standby indicator <STANDBY> comes on, press the <○> side of the main power switch to turn off the power, disconnect the power plug from the power outlet, and wait at least 60 minutes, and then check if the lamp unit has cooled down.
- 4) Use a Phillips screwdriver to turn the lamp cover fixing screw until it turns freely, and then open the lamp cover.
 - Pull the lamp cover in the direction of arrow (i) and lift it up in the direction of arrow (ii) to open.



- 5) Use a Phillips screwdriver to turn the lamp unit fixing screws (two screws) until they turn freely, and then holding the handle, slowly pull out the lamp unit from the projector.



- 6) Insert the new lamp unit taking note of its direction, and use a Phillips screwdriver to firmly tighten the lamp unit fixing screws (two screws).

- Do not smear the glass surface by touching it with your hand.

- 7) Close the lamp cover, and use a Phillips screwdriver to firmly tighten the lamp cover fixing screw.

Note

- When replacing with the new lamp unit (Product No.: ET-LAE12), the projector resets the total usage time of the lamp unit automatically.
- After replacing the lamp unit, be sure to tighten the lamp cover fixing screw. If not, the lamp unit may drop off while projecting.



TURN OFF THE UV LAMP BEFORE OPENING THE LAMP COVER



To prevent glass fragments from scattering, hold the lamp unit vertically when replacing it. When the projector is attached to the ceiling, do not work directly under the lamp cover or put your face near it. Remove the lamp cover slowly.



LAMP NO. : ET-LAE12

Disposal of Old Equipment

Only for European Union and countries with recycling systems



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Environment care information for users in China





This symbol is only valid in China.

安全上のご注意



必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。



■ 誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。

 警告	「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。
 注意	「傷害を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■ お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。


	してはいけない内容です。
	実行しなければならない内容です。

警告

	■ ランプユニットを分解しない (ランプ部が破裂すると、けがの原因になります。)
	■ ランプユニットの交換は、電源を切り、ランプが冷えてから (60 分以上待ってから) 行う (カバー内部は高温になっているため、やけどの原因になります。)
	■ ランプユニットの交換は、電源を切ってから行う (ランプ点灯中は紫外線が発生しています。) ⇒ 正しい手順で交換を行ってください。



注意

	■ ランプが破裂したときは、さわったり、顔を近づけたりしない (散乱したガラス片で、けがをしたり、破裂により発生したガスを吸い込んでしまったりするおそれがあります。) ⇒ 直ちに換気を行ってください。万が一吸い込んだり、目や口に入ったりした場合は、直ちに医師にご相談ください。 ⇒ 破裂により発生したガスは、蛍光灯程度の水銀を含有しています。 ⇒ 販売店にランプの交換と内部の点検をご依頼ください。
	■ 古いランプユニットは使用しない 【使用時間を越えたランプユニットは使用しない】 (そのまま使用を続けると、破裂する場合があります。) ⇒ ランプユニットは消耗部品です。

ランプユニットの交換方法

■交換上のお願

- 光源ランプはガラス部品ですので、堅い物に当たり落下させたりすると破裂する場合があります。取り扱いにはご注意ください。
- ランプユニットの交換にはプラスドライバーが必要です。
- ランプユニットを交換する際は、必ずランプユニットの取手を持って取り扱ってください。
- ガラス破片飛散防止のため、ランプユニットを垂直に持って交換してください。また、本機を天井に取り付けている場合は、ランプカバーの真下で作業したり、顔を近づけたりしないでください。ランプカバーもそっと開いてください。
- ランプには水銀が含まれています。取り外した古いランプユニットを廃棄する場合は、最寄りの市町村窓口、または販売店に正しい廃棄方法をお問い合わせください。

お 願

- 指定のランプユニットを使用してください。
- 付属品や別売品などの品番は、予告なく変更する可能性があります。
- バランスのとれた明るさおよび色合いを保つために、ランプは2個同時に交換することをお勧めします。
- 包装材料は製品を取り出したあと、適切に処理してください。

■交換手順

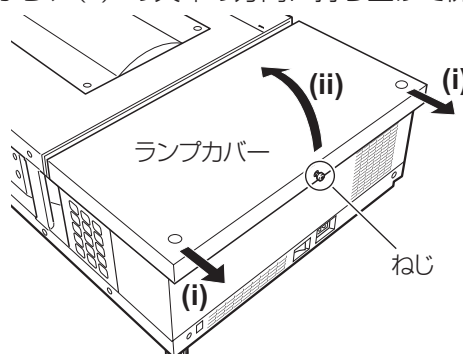
お 願

- 本機を天井に取り付けている場合、ランプユニットの近辺で顔を近づけて作業しないでください。
- ランプユニットは確実に取り付けてください。
- ランプユニットが取り付けにくいときは、いったん取り外してから入れ直してください。無理に押し込むとコネクタ部分が破損する場合があります。
- ガラス面など高温になっているおそれがあります。ランプユニットを交換する際は、必ずランプユニットの取手を持って取り扱ってください。

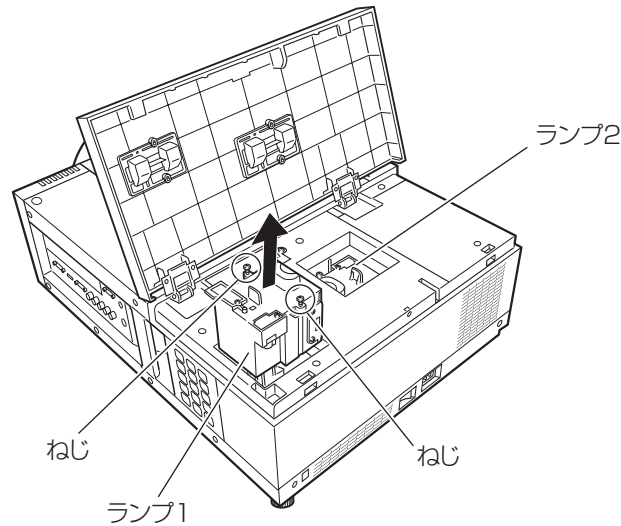
1) 画面に表示されるランプステータスまたは本体のランプインジケータ (LAMP 1 REPLACE) / (LAMP 2 REPLACE) で、どのランプを交換するか確認する



- 2) 本体操作部の電源 (ON/OFF) ボタンまたはリモコンの電源 (STANDBY) ボタンを2回押す
- 3) スタンバイインジケータ (STANDBY) が点滅から点灯に変わったら、主電源スイッチの (O) 側を押して電源を切ったあと、コンセントから電源プラグを抜き、60分以上待つてランプユニットの近辺が冷えていることを確認する
- 4) ランプカバー固定ねじ (1本) をプラスドライバーで空回りするまで回し、ランプカバーを開く
 - (i) の矢印の方向へ引いてから、(ii) の矢印の方向に持ち上げて開きます。



- 5) ランプユニット固定ねじ (2 本) をプラスドライバーで空回りするまで回し、ランプユニットの取っ手を持ち、ゆっくりと本体から引き出す



- 6) 新しいランプユニットを挿入方向に注意して押し込み、ランプユニット固定ねじ (2 本) をプラスドライバーでしっかりと締めつける

● ガラス面を手で触って汚さないでください。

- 7) ランプカバーを閉じ、ランプカバー固定ねじ (1 本) をプラスドライバーでしっかりと締めつける

お知らせ

- 新しいランプユニット (品番: ET-LAE12) に交換した場合、本体側でランプユニットの積算時間が自動的にリセットされます。
- ランプユニットの交換後、必ずランプカバーのねじを締めてください。使用中にランプユニットが落下するおそれがあります。

警告

- ランプユニットの交換は、ランプが十分冷えてから (60 分以上待つ) 行う



カバー内部はかなり熱く、やけどの原因となります。

- ランプユニットの交換は、電源を切ってから行う



ランプ点灯中は紫外線が発生しています。
⇒ 正しい手順で交換を行ってください。

- ヨーロッパ連合以外の国の廃棄処分に関する情報



このシンボルマークは EU 域内でのみ有効です。
製品を廃棄する場合には、最寄りの市町村窓口、または販売店で、正しい廃棄方法をお問い合わせください。

- 中国域内での環境に関する情報



このシンボルマークは中国国内でのみ有効です。

Panasonic Connect Co., Ltd.

Web Site : <https://panasonic.net/cns/projector/>

パナソニック コネクト株式会社

〒 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 電話 ☎ 0120-872-601